

Univerzita Karlova v Praze
Filozofická fakulta

Zápis o části státní závěrečné zkoušky
Obhajoba závěrečné práce

Akademický rok: 2015/2016

Student: Bc. Michal Švarný
Datum narození: 24.05.1987
Identifikační číslo studenta: 38069858

Typ studijního programu: navazující magisterské
Studijní program: Filologie
Forma studia: prezenční
Studijní obor: Sinologie
Identifikační číslo studia: 381505
Datum zápisu do studia: 07.08.2012

Název práce: Čínská debata o vědě a životních názorech z roku 1923

Jazyk práce: čeština
Jazyk obhajoby: čeština
Obor práce: Sinologie
Vedoucí práce: Mgr. Ing. Jiří Hudeček, Ph.D.
Oponent(i): prof. PhDr. Olga Lomová, CSc.

Datum obhajoby : 17.06.2016 **Místo obhajoby :** Praha

Termín: řádný

Průběh obhajoby: Diplomant představil práci: Zhodnocení pramene, zajímavé svědectví doby, ucelený celek, debata již dříve zpracovaná ale nedostatečně. Cílem podat celkový pohled na debatu a její kontext. Představení některých témat, zejména těch dosud opomíjených - metafyzika, svobodná vůle, kauzalita a mravnost, vzdělávání. Struktura a metoda zvolena v závislosti na cílech práce. Snaha o podání celistvého pohledu na debatu. Dílčí přístupy: diskurzivní analýza, užití terminologie, klasifikace názorů, shrnutí obsahu. Přínosy práce: Představení nezpracovaných témat a lepší představení širě debatovaných témat. Kritické zhodnocení povahy debaty, nový pohled na aktéry debaty.

Vedoucí práce: Objevná práce i v mezinárodním měřítku. Práce upozorňuje na dosud přehlížené aspekty, vhodný výběr témat k analýze. Dobře vypracovaná úvodní část - představení myšlenkové atmosféry a dalších okolností. Cenné shrnutí sekundární literatury. Relevantní výběr citovaných úryvků. Čtivý a přesný odborný styl. Kostrbatý překlad, výsledek snahy co nejpřesněji zachytit dikci originálu. Navrhuje hodnocení "výborně". Otázka: Proč se diplomant domnívá, že se dosud nikdo některými tématy nezabýval?

Oponent práce: Autor se dobře orientuje v debatě i v historických souvislostech. Dobrá a výstižná analýza. Poměrně mnoho formálních nedostatků, problematické překlady. Chybí komentář k překladu pojmů "životní názory" a "metafyzika". Otázka výkladu a překladu pojmu xuanxue? Navržené hodnocení: "výborně" až "velmi dobře"

Diplomant reagoval zejména na připomínky:

Vybraná témata nebyla dosud zpracována - 3 důvody. 1) nedostatek sekundární literatury, téma není známé, proto absence do větší hloubi jdoucího studia, chybí zaměření na debatu samotnou. 2) odborné zaměření badatelů 3) rétorická stránka debaty, "stranický" pohled na debatu odvádí pozornost od důležitých otázek. Základní pojmy, jejich chápání a překlad - diplomant si je vědom existence různých překladů; renshengguan - zdůvodnění výběru slova "názor", xuanxue - v příslušné části práce dáno do širších souvislostí, výklad prostřednictvím odkazu na synonyma užívaná čínskými badateli, těsná souvislost s pojmem metafyzika. Kontext v rámci vzniku dobových dějin čínské filozofie - dostatečně uvedeno do kontextu dobové myšlení

Komise se po poradě shodla na hodnocení "výborně"

Klasifikace obhajoby:

Předseda komise:

výborně

prof. PhDr. Olga Lomová, CSc. (přítomen)

Členové komise:

Mgr. Dušan Andrš, Ph.D. (přítomen)

Mgr. Ing. Jiří Hudeček, Ph.D. (přítomen)

Mgr. Ondřej Klimeš, Ph.D. (přítomen)

Mgr. Jakub Maršálek, Ph.D. (nepřítomen)

doc. Mgr. Lukáš Zádrapa, Ph.D. (přítomen)